

19. Generosity

၁၉။ စေတနာမေတ္တာဖြင့် ရက်ရက်ရောရော

၁၉။ ပျားလိုလေ၊ တခါ၊ သေဗလ; လူ၊ တခါခင်းပေးလွှဲခင်းယိုခင်းမီင်၊

2 Corinthians 9:11 You will be made rich in every way so that you can be generous on every occasion, and through us your generosity will result in thanksgiving to God.

ကောရိန္တု သြဝါဒစာဒုတိယစောင် ၉:၁၁ ထိုသို့ သင်တို့သည် စေတနာစိတ်နှင့် အမျိုးမျိုးသောစွန့်ကြဲပေးကမ်းခြင်းအလိုငှါအရာရာ၌ ကြွယ်ဝခြင်းရှိသည်ဖြစ်၍၊ ငါတို့အား ဖြင့် ဘုရားသခင်၏ ကျေးဇူးတော်ကို ချီးမွမ်းစရာအကြောင်း ရှိလှမည်။

၂ နှေးရီခင်းထု ၉:၁၁ ခင်၊ ခင်ဗလ; သူမီးတင်းကခင်လှိုင်၊ ခင်မာန်မီး ခင်းရှူး လှိုင်ရှူးပိုင်သေယဝ်တမ်းမီးလိုလေ၊ တခါ၊ ပေးလွှဲခင်းယိုခင်းမီင်၊ ရှူးလှိုင်ရှူးမီးကခင်ပွင် ရှိတ်း တင်းကခင်ယွင်းယေးဇူးလူးဖြူးပီခင်လင်း၊ ရွပ်းပိုင်ရှပ်းခင်ဗလ၊ ကော့။

Discussion: Rich to be generous

ဆွေးနွေးရန် = စေတနာစိတ်နှင့်အမျိုးမျိုးသောစွန့်ကြဲပေးကမ်းခြင်းပြုရန် ကြွယ်ဝခြင်းဖြစ်၏။

ကခင်တေလံးကုပ်၊ လတ်း; = ခင်၊ ရှိုင်တေလံးပျားတင်းလိုလေ၊ တခါ၊ သေဗလ; ရှိတ်း တင်းလူ၊ ပေးမီင်၊ ခင်ဗလ လင်း၊ လံးမာန်မီးလီပီခင် ကော့။

2 Corinthians 9:5-8 So I thought it necessary to urge the brothers to visit you in advance and finish the arrangements for the generous gift you had promised. Then it will be ready as a generous gift, not as one grudgingly given. Remember this: Whoever sows sparingly will also reap sparingly, and whoever sows generously will also reap generously. Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to make all grace abound to you, so that in all things at all times, having all that you need, you will abound in every good work.

ကောရိန္တု သြဝါဒစာဒုတိယစောင် ၉:၅-၈ ထိုကြောင့် အထက်ကကြားပြောသော သင်တို့၏အလှူကျေးဇူးသည်အနိုင်အထက်လှူရသောဥစ္စာကဲ့သို့မဟုတ်။ အလှူကျေးဇူးကဲ့ သို့အသင့်ရှိစေခြင်းငှါ၊ ညီအစ်ကိုတို့သည်သင်တို့ဆီသို့အရင်သွားစေ၍ ထိုအလှူကျေးဇူးကို အရင်ပြည့်စုံစေခြင်းငှါ၊ ငါသည်မတိုက်တွန်းဘဲမနေကောင်းဟုသဘောရှိ၏။ အနည်းငယ် သောမျိုးစေ့ကိုကြဲသောသူသည်စပါးအနည်းငယ်သာ ရိတ်ရမည်။ များစွာကြဲသောသူသည် များစွာရိတ်ရမည်ဟုမှတ်ကြလော့။ လူတိုင်းကိုယ်အလိုအလျောက်လှူရ၏။ နှမြောသောစိတ် နှင့်မလှူရမလှူဘဲမနေရဟုစိတ်ထင်နှင့်မလှူရအကြောင်းမူကားစေတနာစိတ်နှင့်လှူသော

သူကိုသာဘုရားသခင်နှစ်သက်တော်မူ၏။ ကျမ်းစာလာသည်ကား၊ သူသည်စွန့်ကြဲပြီ။
ဆင်းရဲသောသူတို့အား ပေးကမ်း ပြီ။

၂ ဂေးရီခမ်၊ ထု ၉:၅-၈ ပိုင်းခံလေး၊ ဂင်ထိုင်၊ ပေးပီးခွင့်လှိုင်းခေခံ တန်းစွာ၊
ကွန်တင်းတီးသူလေး၊ ရှုံးတင်းလူ၊ တင်းတခင်း ကန်သူလံးလာတ်၊ ဝံယဝ်ကွန်
တင်းခေခံ တန်းလုမ်၊ ဝံကွန်တင်းလှိုင်းခေခံ၊ ကန်မီးလေ၊ တခေ၊ ခေခံ ကေး။
ယ၊ ပေရှုံးလံးပီခမ်မိုခမ်ခေခံ၊ ပွင့်ခင်းလေး၊ ပခမ်ခေခံ။ ဂေးကန်သေလံာလေး၊ ဝါခမ်၊ လှိုင်း
ဝါခမ်၊ ဖခမ်းကိတ်ခေခံ၊ ခေခံ တန်းလံးပတ်၊ ကိတ်ခေခံ၊ ရှုလ်းကေး။ ဂေးကန်ကမ်၊
သေလံာလေး၊ ဝါခမ်၊ လှိုင်းဝါခမ်၊ ဖခမ်းခေခံခေခံ တန်းလံးပတ်၊ ခေခံခေခံကေး၊
ဝ၊ ခေခံမတ်၊ တွင်းဝံတု။ ရှုခမ်းရှု၊ ဂေးတန်းလံးလူ၊ လွမ်းဂေးခေခံ၊ ကန် တူင်လင်းဂင်၊
မန်းခါခမ်းဝံဂေးခမ်းရှုင်လှိုင်းခေခံကေး။ ကမ်၊ လံးမီးလှိုင်းကန်သေလံာသေလေးလူ။
ကမ်၊ လံးမီးလှိုင်းကန်ထိုင်၊ ဝ၊ - ပေးကမ်၊ လူ၊ ကမ်၊ လံးဝ၊ ခေခံသေလေးလူ။ လွင်း
မခမ်းလမ်း ဖြေးပီခမ်လင်းရှု၊ ဂေးကန်ပေးတင်းလှိုင်းလေ၊ တခေ၊ သေလေးလူ၊ ခေခံ
ရှုလ်းကေး။ လွင်းခေခံ၊ ရှိုင်း သူတန်းမီးကွန်လု၊ ကန်ရှုမ်၊ လှိုင်းရှုမ်၊ လံ၊ သေ၊ သေ၊
ခမ်းလွင်းရှု၊ လှိုင်းရှု၊ ပိုင်လေး၊ ခေခံခိမ်းတိမ်ဝံတင်းတင်းဂမ်တင်းရှု၊ ဂေးကန်လီကန်
ငါမ်းရှု၊ မိမ်းခေခံလှိုင်း။ ဖြေးပီခမ်လင်းတတ်ခေခံ၊ လံး ရှုံးသူခေခံခိမ်းတိမ်ဝံတင်း
သူဂေးလူးမင်၊ ဂလု၊ ရှု၊ လှိုင်းရှု၊ ကန်ယူ၊ ကေး။

Discussion: Sow generously and reap generously according to his heart
ဆွေးနွေးရန် = နှလုံးသားထဲမှ မေတ္တာစေတနာစိတ်ရှိသည်အတိုင်း ရက်ရက်ရောရော
စွန့်ကြဲပါက ရက်ရက်ရော ရောရိပ်သိမ်းရမည်။
ကန်တေလံးကုပ်၊ လာတ်၊ = ဂေးခေခံ၊ ကန်လှိုင်းလေ၊ တခေ၊ မိတ်၊ တု၊ မီးခေခံ
ပေးရှိုတ်တင်းလူ၊ ယှံ့၊ ယှံ့၊ ခေခံခေခံလှိုင်း တန်းလံးယှံ့၊ ယှံ့၊ ခေခံခေခံကေး။

2 Corinthians 8:2-3 Out of the most severe trial, their overflowing joy and their extreme poverty welled up in rich generosity. For I testify that they gave as much as they were able, and even beyond their ability. Entirely on their own.

ကောရိန္တု သြဝါဒစာဒုတိယစောင် ၈:၂-၃ ထိုအသင်းတော်တို့သည် ညှဉ်းဆဲခြင်းအားဖြင့်
များစွာသောစိုးစမ်းခြင်းကိုခံရသော်လည်း၊ အလွန်ကြီးသောဝမ်းမြောက်ခြင်းနှင့် ဥစ္စာပြုန်း
တီးသောဆင်းရဲခြင်းအကြောင်းသည်၊ သူတို့၏ စွန့်ကြဲပေးကမ်းခြင်းစည်းစိမ်ကို ဖြစ်စေ၍
ကြွယ်ဝပြည့်စုံ၏။ အကြောင်းမူကား၊ သူတို့သည် တတ်နိုင်သမျှထက်မက၊ အလိုအလျောက်
စွန့်ကြဲချင်သော စေတနာ စိတ်ရှိကြသည်ဟု ငါသည်သက်သေခံ၏။

၂ ဂေးရီခမ်၊ ထု ၈:၂-၃ လှိုင်းလင်းလှိုင်းခေခံ ပီဂ်သမ်လံးခါမ်၊ တင်းကန်လမ်း
တူလ်းခေခံခေခံ၊ ဂေးခမ်းတင်းကန်ခိမ်းလမ်း၊ ငီခမ်းသေးခေခံသေကေး၊ တင်းသိုင်း
ပျု၊ ခပ်တိမ်လူခေခံခေခံ၊ တင်းယာဂ်၊ ဖခမ်ခပ်ခေခံခိမ်းခေခံ၊ ခပ်တိမ်ဝံတင်းခမ်း
တင်းကန်ဖေးလွမ်း ယိုခမ်းမိင်၊ ခေခံကေး။ လွင်းမခမ်းလမ်း၊ ခပ်ခေခံ မီးလေ၊

တဖျား၊ကဆ်ခွဲးမိင်၊ပဆ် ဂျးဆင်၊ကဆ်တတ်းခိုင်၊လံးဂုလ်းကမ်၊ဂျးလိုင်တွခင်းသေ တၢင်းကဆ်ခပ်တတ်းခိုင်၊လံးဆဆ်လူးဂွခမ်၊ကျေး ဝျးဆ် ဂပ်ခမ်၊သၢင်းသေ၊ကျေး။

Discussion: Even beyond ability

ဆွေးနွေးရန် = သူတို့သည် တတ်နိုင်သမျှထက် စွန့်ကြဲချင်သောစေတနာစိတ်ရှိကြ၏။
ကဆ်တေလံးဂုပ်၊လၢတ်း = ခပ်မီးလုံလေ၊တဖျား၊ကဆ်ခွဲးလူတၢင်း လိုင်တွခင်း
ဖျား၊သေဂျးကဆ်ခပ်တတ်းခိုင်၊ပိဆ်လံးဆဆ် ကျေး။

2 Corinthians 8:12 For if the willingness is there, the gift is acceptable according to what one has, not according to what he does not have.

ကောရိန္တု သြဝါဒစာဒုတိယစောင် ဂး၁၂ အကြောင်းမူကား၊ စေတနာစိတ် သည် အသင့်ရှိလျှင်၊ မတတ်နိုင်သောအမှုကိုမထောက်ဘဲ၊ တတ်နိုင်သောအမှုကိုထောက်၍ နှစ်သက်တော်မူဘွယ် ဖြစ်၏။

၂ ဂျးရီဆ်၊ထု ဂး၁၂ လွင်းမဆ်းလမ်း ပေးမီးလုံလေ၊တဖျား၊ယဝ်လိုင်တၢင်းလူ၊ ဆဆ်ပိဆ်တၢင်းကဆ်ထုဂ်၊လုံမိဆ်လုံလွမ်းဆင်၊တူင်လဝ်းဂပ်၊မီးဆဆ် ကျေး။ ကမ်၊လုံး လွမ်းဆင်၊တူင်လဝ်းဂပ်၊ကမ်၊မီးဆဆ်။

Discussion: According to ability

ဆွေးနွေးရန် = တတ်နိုင်သမျှပေးခြင်းကို သာ၍နှစ်သက်၏။
ကဆ်တေလံးဂုပ်၊လၢတ်း = တၢင်းကဆ်ပဆ်လူ၊ဂျးဆင်၊ကဆ်တတ်းခိုင်၊ပိဆ်လံး ဆဆ်ယိင်းခိဆ်းထုဂ်၊လုံမိဆ်းလုံဖြေးပိဆ်လဝ်းကျေး။

2 Corinthians 9:13 Because of the service by which you have proved yourselves, men will praise God for the obedience that accompanies your confession of the gospel of Christ, and for your generosity in sharing with them and with everyone else.

ကောရိန္တု သြဝါဒစာဒုတိယစောင် ငြး၁၃ သင်တို့သည် ခရစ်တော်၏ ဧဝံဂေလိတရားအလို သို့ထင်ရှားစွာလိုက်ခြင်းအရာကို၎င်း၊ထိုသန့်ရှင်းသူတို့မှစသောလူအပေါင်းတို့အားကြည် ညိုသောစေတနာစိတ်နှင့်စွန့်ကြဲပေးကမ်းခြင်းအရာကို၎င်း၊သူတို့သည်အောက်မေ့သောအ ခါ၊ဤလုပ်ကျွေးခြင်းအမှု၏လက္ခဏာသက်သေကိုထောက်၍ဘုရားသခင်၏ကျေးဇူးတော် ကို ချီးမွမ်းတတ်၏။

၂ ဂျးရီဆ်၊ထု ငြး၁၃ မိုဝ်းကဆ်ခပ်ထွဂ်းလူလ်း လၢင်းခဆ်၊သၢင်းသေ၊ ကဆ်သူ နှိတ်းလိင်နှိတ်းလူဆဆ်လိုင် ခပ်ယွင်းယေးဂျေးလူးဖြေးပိဆ်လဝ်းဂွပ်၊ပိုဝ်းလွင်းတၢင်း ကဆ်သူလွမ်းကလူဝ်၊ တြေးသတၢင်းသိုဝ်းပျှေ၊ လဝ်းခရိလုံ ထၢင်၊ထၢင်၊သျးသျး၊ ကိဂ်၊တင်း ဂွပ်၊ပိုဝ်းလွင်းတၢင်းကဆ်သူမီးလုံလေ၊တဖျား၊သေလး၊ဖေးလွခင်းယိုခင်း မိင်၊ဆမ်ဖျား၊တီးခပ် ကိဂ်၊တင်းဂူခင်းတင်းသိင်းတင်းလူင်ဆဆ် ကျေး။

Discussion: Proved by generosity

ဆွေးနွေးရန် = စေတနာစိတ်နှင့်စွန့်ကြဲပေးကမ်း၍သက်သေထူခြင်း။

ကဆံတေလံးကုပ်,လၢတ်း = တၢင်းကဆံပဆံလူ,လွမ်းလိုင်လေ,တဆၢ,မိတ်းတၢ,ဆဆံ ပီဆံသၢ်းသေ,ကော့း။

1 Corinthians 16:2 On the first day of every week, each one of you should set aside a sum of money in keeping with his income, saving it up, so that when I come no collections will have to be made.

ကောရိန္တု သြဝါဒစာပဌမစောင် ၁၆:၂ ငါရောက်လာသောအခါ လှူဒါန်း၍စုထားစရာ မရှိစေခြင်းငှါ၊ ခုနစ်ရက်တွင်ပဌမနေ့ရက်၌ အသီးသီးကောင်းစားသည်အတိုင်း၊ မိမိတို့ဥစ္စာ တဘို့ကို ထုတ်၍စုထားကြလော့။

၁ ဂျေးရီဆံ,ထု ၁၆:၂ လွင်းဆင်,ရှိုင်တၢ်းကမ်,လူဝ်,ရှီတ်းတၢင်းကဆံ လူ့သိမ်း ကပ်တၢင်းလူ,တၢင်းတၢဆံးမိုဝ်းကဆံဂပ်ဂွတ်းမးဆဆံ လိုင်ဆံးလီတ်းဝဆံးဝဆံးပထမ ဆဆံ ကွဆံဂဆံကပ်ဆံခွင်ခွင်ခိုဆံးတူဝ်လဝ်းဂပ်,ဂမ်းဖွင်; လူ့သိမ်းဝံ့ဂွင်းဖွင်မဆံး ဂျးဆင်,ကဆံတူဝ်လဝ်းဂပ်,လံးမၢ်းမီးလီပီဆံဆဆံ တၢ။

Discussion: Set aside some money weekly for donation

ဆွေးနွေးရန် = လှူဒါန်းရန် အပါတ်စဉ် မိမိတို့ဥစ္စာ (ငွေ) တဘို့ (တချို့) ကို ထုတ်၍စုထားကြလော့။

ကဆံတေလံးကုပ်,လၢတ်း = ဆင်,ရှိုင်တၢ်းလံးလူ,တၢဆံးလိုင် ဖေကပ်ဝံ့ခိုဆံး ခွင်ခွင်ဂမ်းဖွင်;ဧလး လူ့သိမ်းဝံ့ ဂျးပၢတ်းတၢ။